

# 華人人頭稅歷史信託委員會

## 申請綱要

### 信託委員會的歷史

於 2002 年的農曆新年，紐西蘭政府為過往政府向入境紐西蘭的華人徵收人頭稅與制定其他不平等法令等行為，正式向人頭稅納稅人及其後裔道歉。

作為道歉的方式之一，政府支持成立華人人頭稅歷史信託委員會，並於 2005 年付予本信託委員會總額紐幣\$5,000,000，以表達調和的心意與支持公儀的道歉。

### 信託委員會的意圖

本信託委員會旨在透過承認人頭稅與其他不平等法令所造成的苦楚，向人頭稅納稅人、他們的後裔以及華人后代表達友好的誠意，其目的是為了加深廣大華人社區與整個紐西蘭社會之間的理解。

### 信託委員會的總目標

本信託委員會的總目標為認知人頭稅納稅人的過去，以鞏固紐西蘭華人的獨特身份與他們於紐西蘭建立的社區。

### 信託委員會的工作目標

本信託委員會旨在透過承認人頭稅與其他不平等法令所造成的苦楚，向人頭稅納稅人、他們的後裔以及華人後代表達友好的誠意，其目的是為了加深廣大華人社區與整個紐西蘭社會之間的理解。

本信託委員會的工作目標為:

- 推廣對紐西蘭華人歷史的維護和對早期華人移民的貢獻的認識，以及
- 向紐西蘭華人，特別是早期華人移民社區的歷史、語言與文化提供確實的援助。
- 就以上的目標所述，本信託委員會必須推廣的活動包括，但並不拘於下列各項：
  - 對廣東話的學習與使用
  - 對紐西蘭華人歷史的認識與瞭解
  - 對紐西蘭華人歷史的記錄與維護
  - 提昇公眾對民族多元化的瞭解，特別著重於紐西蘭華人對社會的貢獻
  - 中華藝術與文化 (包括紐西蘭華人文藝創作)。

## 申請資助的一般綱要

個人與計程(計劃)申請資助的合格規範如下：

- 申請人勿須為華裔或早期移民的子孫，但申請資助的提案必須符合本信託委員會的目標；
- 於考究申請時，本信託委員會將依照本信託委員會的目標自行考慮其優先地位。這表示在一般情況下：
  - 由個人提出的，並會使個人受益的申請唯有在受知名團體贊同的情況下才能得到資助；
  - 為還債、旅行或貸款而提出的申請沒有獲得資助的保證；
  - 大小型活動或計程(計劃)沒有持續獲得資助的保證；
  - 具有多個分支機構的組織應提出單一的、協調的申請。

本信託委員會不提供資助予：

- 具政黨性質的申請。

## 金額超過紐幣\$5,000 的申請

若所申請的金額超過紐幣\$5,000，該申請必須顯示：

- 有關申請提案的財政與技術可行性的證據；
- 所要求的資助並非應由中央或地方政府撥款的範圍；
- 申請提案所要求的資助並非是國家已由其他的管道補助的項目；
- 其他募款活動的證據 – 包括其他來源的援助。

## 合格性的考究

- 申請資助的提案必須具備以下條件：
  - 與本信託委員會目標有明確關聯的目標與實施內容；
  - 受知名組織的贊同；
  - 證明申請提案(及申請機構本身)就一般而論，非以營利為目的；
  - 評判人能證實該申請對社區有益；
  - 完整申報之前曾獲得的資助。

## 活動

- 本信託委員會有時可能補助與本信託委員會目標有明確關聯的活動。為活動申請資助的申請人除了符合上述的所有條件之外，還必須出具：
  - 在有需要的情况下，該活動已獲得『資源使用同意書』(Resource consents)；
  - 該活動符合所有相關法令與規定的證據 (例如職業安全衛生(OSH)、公共衛生、防火規定、地方政府附則等)。

## 贊助

本信託委員會有時亦可能贊助活動與特別節目。為活動或特別節目贊助的申請須與本信託委員會的其他申請一樣符合上述的各項條件。

## 申請表

申請內容必須填寫於我們所提供的表格內，語言可用中文或英文。

申請內容應當字跡清晰，內容明確而簡潔。

本信託委員會每年將考究兩次資助。申請書必須於下列截止日期前送交本信託委員會辦公室或以郵戳日期為據。遲交的申請書將不被受理。

評判人陳述的截止日期與申請書相同。遲交評判人陳述可能導致申請書失去受考究的機會。確保評判人在期限內提出他們的陳述為申請人的責任。

請勿用傳真或電子郵件遞交任何文件。本信託委員會要求遞交原本與簽署過的文件，因此這些資料應被郵寄至本信託委員會的郵政信箱或被快遞至委員會辦公室。

## 考究資助的重要日期

	第一期資助	第二期資助
開始受理日期	六月十九日	十二月一日
申請截止日期	八月二十六日	二月二十六日
信託委員開會考究申請內容之日期	十月十四日	四月十三日

表格更新日期：2005 年 5 月

## 一般

本信託委員會所做的決定為最終的裁決。

## 其他的資助來源

關於其他的資助來源，可由『資助資訊服務處』(Funding Information Service)所編制的資料庫『資助一覽』(FundView)參照，該資料庫列有其他有可能協助您為您的計程(計劃)獲得資助的機構。網址為 [www.fis.org.nz](http://www.fis.org.nz)。

此資料庫可免費於數處公共圖書館、地區政府與公民諮詢局，以及您附近的內政部『地方政府與社區事務辦事處』(Local Government and Community Branch)辦公室參閱。

## 給予申請人的通知

本信託委員會將通知所有申請人其申請結果。

	十月考究期	四月考究期
通知補助金申請人	十二月中旬	六月中旬

申請表可由 [www.dia.govt.nz](http://www.dia.govt.nz) 下載，或由華人人頭稅歷史信託委員會索取(細節如下)。

請將您的申請書寄至華人人頭稅歷史信託委員會，地址為：

**Chinese Poll Tax Heritage Trust,  
c/- Department of Internal Affairs  
PO Box 805, Wellington**

本信託委員會的快遞郵件地址為：  
Level 1, 46 Waring Taylor Street, Wellington

詳情請洽(04) 495-9431，或來函至電子信箱

[trusts@dia.govt.nz](mailto:trusts@dia.govt.nz)。

**申請截止日期：  
八月二十六日與二月二十六日**